

Why Vladimir Putin has already lost this war

Less than a week into the war, it seems increasingly likely that Vladimir Putin is heading towards a historic defeat. He may win all the battles but still lose the war. Putin's dream of rebuilding the Russian empire has always rested on the lie that Ukraine isn't a real nation, that Ukrainians aren't a real people, and that the inhabitants of Kyiv, Kharkiv and Lviv yearn for Moscow's rule. That's a complete lie – Ukraine is a nation with more than a thousand years of history, and Kyiv was already a major metropolis when Moscow was not even a village. But the Russian despot has told his lie so many times that he apparently believes it himself.

When planning his invasion of Ukraine, Putin could count on many known facts. He knew that militarily Russia dwarfs Ukraine. He knew that NATO would not send troops to help Ukraine. He knew that European dependence on Russian oil and gas would make countries like Germany hesitate about imposing stiff sanctions. Based on these known facts, **his plan was to hit Ukraine hard and fast, decapitate its government, establish a puppet regime in Kyiv, and ride out the western sanctions.**

But there was one big unknown about this plan. As the Americans learned in Iraq and the Soviets learned in Afghanistan, it is much easier to conquer a country than to hold it. Putin knew he had the power to conquer Ukraine. But would the Ukrainian people just accept Moscow's puppet regime? Putin gambled that they would. After all, as he repeatedly explained to anyone willing to listen, Ukraine isn't a real nation, and the Ukrainians aren't a real people. In 2014, people in Crimea hardly resisted the Russian invaders. Why should 2022 be any different?

With each passing day, it is becoming clearer that Putin's gamble is failing. The Ukrainian people are resisting with all their heart, winning the admiration of the entire world – and winning the war. Many dark days lie ahead. The Russians may still conquer the whole of Ukraine. But to win the war, the Russians would have to hold Ukraine, and they can do that only if the Ukrainian people let them. This seems increasingly unlikely to happen.

Each Russian tank destroyed and each Russian soldier killed increases the Ukrainians' courage to resist. And each Ukrainian killed deepens the Ukrainians' hatred of the invaders. Hatred is the ugliest of emotions. But for oppressed nations, hatred is a hidden treasure. Buried deep in the heart, it can sustain resistance for generations. To reestablish the Russian empire, Putin needs a relatively bloodless victory that will lead to a relatively hateless occupation. **By spilling more and more Ukrainian blood, Putin is making sure his dream will never be realised.** It won't be Mikhail Gorbachev's name written on the death certificate of the Russian empire: it will be Putin's. Gorbachev left Russians and Ukrainians feeling like siblings; Putin has turned them into enemies, and has ensured that the **Ukrainian nation will henceforth define itself in opposition to Russia.**

Nations are ultimately built on stories. Each passing day adds more stories that Ukrainians will tell not only in the dark days ahead, but in the decades and generations to come. The president who refused to flee the capital, telling the US that he needs ammunition, not a ride; the soldiers from Snake Island who told a Russian warship to "go fuck yourself"; the civilians who tried to stop Russian tanks by sitting in their path. This is the stuff nations are built from. In the long run, these stories count for more than tanks.

The Russian despot should know this as well as anyone. As a child, he grew up on a diet of stories about German atrocities and Russian bravery in the siege of Leningrad. He is now producing similar stories, but casting himself in the role of Hitler.

The stories of Ukrainian bravery give resolve not only to the Ukrainians, but to the whole world. They give courage to the governments of European nations, to the US administration, and even to the oppressed citizens of Russia. If Ukrainians dare to stop a tank with their bare hands, the German government can dare to supply them with some anti-tank missiles, the US government can dare to cut Russia off Swift, and Russian citizens can dare to demonstrate their opposition to this senseless war.

We can all be inspired to dare to do something, whether it is make a donation, welcome refugees, or help with the struggle online. The war in Ukraine will shape the future of the entire world. If tyranny and aggression are

allowed to win, we will all suffer the consequences. There is no point to remain just observers. It's time to stand up and be counted. **Unfortunately, this war is likely to be long-lasting**. Taking different forms, it may well continue for years. But the most important issue has already been decided. The last few days have proved to the entire world that Ukraine is a very real nation, that Ukrainians are a very real people, and that they definitely don't want to live under a new Russian empire. **The main question left open is how long it will take for this message to penetrate the Kremlin's thick walls.**

Yuval Noah Harari

Yuval Noah Harari is a historian and author of Sapiens: A Brief History of Humankind

Source:

[Why Vladimir Putin has already lost this war | Yuval Noah Harari | The Guardian](#)

Tại sao Putin Đã Thua Cuộc Chiến Này Rồi

Cuộc chiến chưa qua được một tuần nhưng ta thấy được rằng Vladimir Putin đang đâm đầu vào thất bại chưa từng có trong lịch sử. Ông ta có thể thắng tất cả các trận đánh nhưng sẽ thua cuộc chiến. Giấc mơ xây dựng đế chế Nga của Putin được đặt nền tảng trên điều dối trá rằng Ukraine không phải là một quốc gia thật sự, rằng người Ukraine không phải là một dân tộc thật sự, và người dân ở Kyiv, Kharkiv, và Lviv luôn mong ước được Nga cai trị. Đó là một điều dối trá trắng trợn. Ukraine là một quốc gia với hơn nghìn năm lịch sử, và Kyiv đã là một đô thị quan khi mà Moscow vẫn chỉ là một ngôi làng. Tuy nhiên kẻ độc tài Nga đã kể đi kể lại điều dối trá không biết bao nhiêu lần đến nỗi chính anh ta cũng tin vào sự dối trá này.

Khi Putin đặt kế hoạch xâm chiếm Ukraine, ông ta đã dựa vào nhiều dữ kiện ai cũng biết. Ông ta biết rằng quân lực của Nga dễ dàng đè bẹp Ukraine. Ông ta biết rằng NATO sẽ không đưa quân vào cứu Ukraine. Ông ta biết rằng Âu châu lệ thuộc vào dầu hỏa và khí đốt của Nga nên những nước như Đức sẽ ngần ngại không dám cấm vận nghiêm ngặt. Dựa trên những dữ kiện này, Putin dự định đánh Ukraine mạnh mẽ và chớp nhoáng, hạ thủ chính quyền Ukraine, thiết lập một chính quyền bù nhìn tại Kyiv, rồi sẽ cầm cự cấm vận. Tuy nhiên kế hoạch này vấp phải một điều thật lớn lao mà Putin không biết trước. Giống như Mỹ đã học được từ Iraq và Liên Xô đã học được từ Afghanistan, chiến thắng một quốc gia dễ hơn chiếm giữ nó. Putin biết ông ta có thực lực để chiếm Ukraine. Tuy nhiên, người Ukraine có chấp nhận chính phủ bù nhìn do Moscow lập ra hay không? Putin đánh cược rằng họ sẽ ủng hộ. Putin đã từng giải thích tới lui nhiều lần cho bất cứ ai chịu lắng nghe là Ukraine không phải là một quốc gia thật sự, rằng người Ukraine không phải là một dân tộc thật sự.

Năm 2014 Crimea chẳng chống cự những kẻ xâm lăng Nga bao nhiêu cả. Thế thì 2022 có khác gì? Từng ngày trôi qua, Putin càng thấy được rõ ràng hơn là cuộc đánh cược của ông ta đang thất bại. Người dân Ukraine đang chống lại xâm lăng với tất cả tấm lòng và giành được lòng ngưỡng mộ của toàn thế giới – và họ đang chiến thắng cuộc chiến tranh. Sẽ còn nhiều ngày đen tối đang trải ra trước mắt. Quân đội Nga có thể sẽ chiếm toàn bộ Ukraine. Tuy nhiên, muốn chiến thắng cuộc chiến thì Nga phải giữ được Ukraine, và Nga chỉ làm được điều đó nếu người Ukraine cho phép. Điều này càng ngày càng thấy được là rất viễn vông.

Mỗi xe tăng Nga bị tàn phá và mỗi người lính Nga bị giết đã bồi đắp thêm sự kháng cự dũng cảm của người Ukraine. Và mỗi người Ukraine bị giết đào sâu thêm lòng thù hận kẻ xâm lăng. Sự thù hận là một tình cảm xấu xí nhất trong tất cả tình cảm. Tuy nhiên, đối với một quốc gia bị kẻ thù cai trị thì sự thù hận là một kho báu tàng ẩn. Sự thù hận chôn chặt dưới đáy con tim sẽ nuôi dưỡng sự kháng cự trong nhiều thế hệ. Nếu Putin muốn thiết lập lại đế chế Nga, ông ta phải thực hiện được chiến thắng không đổ máu, để rồi đưa đến một sự thống trị không thù hận. Càng làm đổ máu Ukraine thì Putin càng khiến cho giấc mơ của ông khó thành. Trên bảng khai tử cho đế chế Nga, sẽ không phải là tên của Gorbachev mà là tên của Putin. Trào Gorbachev dân Nga và dân Ukraine thân thiện như anh em, còn trào Putin họ xem nhau là kẻ thù, và chính Putin đã khiến quốc gia Ukraine từ nay tự khẳng định đối lập với Nga.

Quốc gia được xây dựng trên những câu chuyện. Mỗi ngày qua lại có nhiều câu chuyện mới để cho người Ukraine kể lại cho nhau nghe, không chỉ trong những ngày đen tối trước mắt, mà cả trong nhiều thập kỷ sắp tới, với nhiều thế hệ sắp tới. Vị tổng thống đã từ chối trốn chạy khỏi thủ đô, tuyên bố với người Mỹ rằng ông cần vũ khí chứ không cần được bốc đi, những người lính ở đảo Măng Xà đã bảo tàu chiến Nga “Đ.M. chúng mày”, những thương dân đã cản trở chiến xa Nga bằng cách ngồi cản đường đi của chúng. Đó là những câu chuyện lập quốc. Về lâu về dài, những câu chuyện này có giá trị nhiều lần hơn chiến xa.

Kẻ độc tài Nga cần biết điều này hơn ai cả. Trong tuổi thơ, ông ta đã được nuôi dưỡng bằng những chuyện kể về sự tàn ác của lính Đức và tấm gương dũng cảm của người Nga trong cuộc vây hãm Leningrad. Bây giờ thì chính ông lại đang làm nên những chuyện kể tương tự, nhưng trong đó ông ta đóng vai trò Hitler.

Những câu chuyện dũng cảm của người Ukraine không những tạo nên quyết tâm cho người dân Ukraine mà cho cả thế giới. Chúng tạo nên sự can đảm cho các chính phủ Âu châu, cho chính quyền Mỹ, và cho cả những người dân bị độc tài cai trị tại Nga. Nếu người Ukrian không ngại ngăn cản xe tăng Nga bằng tay không, thì chính quyền Đức sẽ không ngại yểm trợ vũ khí chống tăng cho họ, chính quyền Mỹ không ngại trục Nga ra khỏi hệ thống SWIFT, và công dân Nga không ngại biểu tình chống lại cuộc chiến vô nghĩa này. Và chúng ta cũng được truyền cảm hứng nên làm một cái gì đó, có thể là quyên góp, có thể là đón nhận người tỵ nạn, hay đóng góp vào phong trào phản kháng trên mạng. Cuộc chiến ở Ukraine sẽ định hình cho

tương lại toàn thế giới. Nếu độc tài và áp bức thắng được thì tất cả chúng ta sẽ lãnh chịu hậu quả. Không thể chỉ làm quan sát viên. Đã đến lúc cần đứng lên tham gia vào việc lớn.

Yuval Noah Harari
2/28/22

Nguồn:

[Why Vladimir Putin has already lost this war | Yuval Noah Harari | The Guardian](#)